

ÉDITION 2011



# BOURGOGNES en Fête

Calendrier des fêtes viticoles  
*Wine events calendar*



**BOURGOGNES**  
*L'âme des vins de la Terre*

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.





# BOURGOGNES

éditorial



## LES VIGNERONS BOURGUIGNONS ONT LE SENS DE LA FÊTE ET DE L'ACCUEIL.

Au rythme des 4 saisons de la vigne et du vin, ils rendent hommage à Bacchus et à Saint-Vincent et convient à ces fêtes authentiques et conviviales leurs amis et clients.

Le guide "Bourgognes en fête" est conçu pour votre plaisir. Plaisir des sens et de la rencontre, plaisir de la découverte et du partage. Le temps d'une dégustation en cave, d'une randonnée dans le vignoble, d'un concert dans un cellier, d'un mâchon dans les vignes, voire d'une course à pied sur la Route des Grands Crus.

De Chablis à Mâcon, sur la Route des vins de Bourgogne, ces rencontres gustatives et culturelles sont multiples et variées, simples et bon enfant ou bien prestigieuses et solennelles.

Chaque fois, nous vous accueillons, verre en main, pour vous transmettre notre enthousiasme, la passion de notre métier et vous faire partager le bonheur de découvrir les arômes et les saveurs des vins de Bourgogne au cœur des terroirs.

*Bienvenue en Bourgogne et bonne dégustation.*

**Michel Baldassini**

Président de l'Interprofession  
des vins de Bourgogne.

Burgundian winemakers are renowned for their love of life and nature, and for the warm welcome they extend to visitors to the region; especially during the numerous wine festivals throughout the year. Each season ushers in new wine celebrations. These are held in honour of Bacchus, the God of Wine, and Saint Vincent; the Patron Saint of Vignerons. These cheery, colourful occasions are a wonderful way for friends and visitors to enjoy the region's wines, and lifestyle, to the full.

This "Bourgognes en Fête" guide has been produced to help you enjoy the various festivals to the full. With guide in hand, we hope you will explore the best that Burgundy has to offer. Why not visit a tasting cellar, or stroll through a beautiful vineyard? You might also like to catch a concert in a wine cellar, or even eat al fresco among the vines. There really are so many choices to make when the festivals are in full flow, and so many pleasures to discover. You could even join the race along the "Route des Vins", if you have the energy!

From Chablis to Mâcon, in fact along the entire length of Burgundy's "Route des Vins", the festivities offer the combined pleasures of wine-tasting with a multitude of diverse cultural activities. And we would like to invite you to join us. We would be delighted to welcome you, glass in hand, to our celebrations and share with you our enthusiasm and commitment for the long-lived Burgundian wine tradition. The rich and delicious tastes and aromas of our Burgundy are here to be discovered, we look forward to seeing you.

*Welcome to Burgundy. Enjoy your wine-tasting.*

## Michel Baldassini

Président de l'Interprofession  
des vins de Bourgogne.

## SOMMAIRE / SUMMARY

### LES MANIFESTATIONS 2011

**HIVER :: WINTER : pages 4 à 6**

**PRINTEMPS :: SPRING : pages 6 à 11**

**ÉTÉ :: SUMMER : pages 12 à 16**

**AUTOMNE :: AUTUMN : pages 17 à 20**

## INFOS PRATIQUES / USEFUL INFORMATION



**HORAIRES  
OPEN**



**LIEU DE DÉGUSTATION  
TASTING LOCATION**



**PRIX  
PRICE**



**TELEPHONE  
PHONE**



**INTERNET**

Pour vous repérer dans le temps et l'espace, les manifestations sont classées par ordre chronologique et sont identifiées sur le calendrier et la carte quadrillée en fin de guide.

Leur description est synthétique, aussi, si vous voulez en savoir plus, n'hésitez pas à contacter les organisateurs ou à venir consulter notre site internet :

**[www.vins-bourgogne.fr](http://www.vins-bourgogne.fr)**,  
rubrique Tourisme Viticole.

To make this guide easy to use, the events are listed in chronological order and the location of each can be found by referring to the calendar and the map at the back.

Descriptions are necessarily brief but you should not hesitate to contact the organisers for further information or you can log on to our English-language website **[www.burgundy-wines.fr](http://www.burgundy-wines.fr)**. Wine Tourism part.

Label national d'oenotourisme garantissant une qualité d'accueil et un esprit de partage autour du vin.

National wine tourism label guaranteeing quality reception and a spirit of sharing centred around wine.





17 janvier / January B 4

### Auxerre Saint-Vincent Tournante du Grand Auxerrois

- 🕒 10h-17h
- 🍷 Centre ville  
*Town centre*
- € Vente de verres : 5 € pièce  
*Glasses for sale: €5 each*
- 📞 Office du Tourisme  
+33 (0)3 86 52 06 19
- @ [prieur.chantal@wanadoo.fr](mailto:prieur.chantal@wanadoo.fr)

La Saint-Vincent 2011 au cœur d'Auxerre. Dégustation, concerts et animations.  
*Saint-Vincent 2011 in the heart of Auxerre. Tasting, concerts and animations.*

22 janvier / January H 7

### Santenay Saint-Vincent de la Confrérie de Saint-Vincent et des Grumeurs de Santenay

- 🕒 À partir de 10h30
- 🍷 Salle des fêtes de Santenay  
*Village Hall of Santenay*
- € 80 € le repas - 100 € Intronisation  
*€80 per meal - Induction €100*
- 📞 Confrérie de Saint-Vincent et des Grumeurs de Santenay Mme Olivier  
+33 (0)3 80 20 65 61  
+33 (0)6 82 39 26 95
- @ [grumeurs.santenay@orange.fr](mailto:grumeurs.santenay@orange.fr)  
[www.grumeurs.fr](http://www.grumeurs.fr)

Messe à 10h30. Réception du Saint-Vincent au Domaine Anne-Marie et Jean-Marc VINCENT, vin d'honneur au Château Philippe le HARDI. À 13h30 repas à la salle des fêtes ; animation bourguignonne / intronisations des convives, les vignerons font déguster leurs meilleures bouteilles.

*Mass at 10.30 am. Wine reception from Anne-Marie and Jean-Marc Vincent's estate, wine of honour at Château Philippe le Hardi. 1.30 pm lunch at the Salle des Fêtes; Burgundy entertainment and initiation ceremony for guests, and tasting of the producers' best wines.*

22 janvier / January H/ I 8

### Mercrey Saint-Vincent de Mercrey

- 🕒 9h-Minuit  
*9h-Midnight*
- 🍷 Dans un Domaine de Mercrey  
*In a Mercrey Estate*
- € 65 €, sur réservation (pour le banquet de samedi midi)  
*€65 by reservation only for the Saturday midday banquet*
- 📞 Confrérie Saint-Vincent et Disciples de la Chanteflûte de Mercrey  
+33 (0)6 83 86 25 76
- @ [christine-ferney@orange.fr](mailto:christine-ferney@orange.fr)

Fête des vignerons autour de leur Saint Patron. Possibilité d'intronisation au sein de la Confrérie sur demande.

*Patron Saint of winegrowers' festival. Enthronement with the Confrérie possible on request.*

22-23 janvier / January I/J 6

### Beaune Beaune Blanc Rouge et Saint-Vincent Beaunoise

- 🕒 Sam. 15h-19h. Dim. messe, défilé, banquet  
Sam. Bastion des Hospices  
*Sat. Bastion des Hospices*
- € 5 € entrée + verre  
*€5 admission + glass*
- 📞 Comité de Saint-Vincent Beaune  
M. Michel Rageot
- @ [domaine.rageot-bardon@wanadoo.fr](mailto:domaine.rageot-bardon@wanadoo.fr)

Sam : découvrir et déguster les différents terroirs de l'appellation Beaune. Mini-salon, atelier culinaire, accords mets-vins. Dim : Saint Vincent Beaunoise (messe, défilé, banquet).

*Sat.: Discover and taste the different terroirs of the Beaune appellation. Mini-trade fair, culinary workshop, wine-dish matching. Sun.: Saint Vincent Beaunoise (mass, procession, banquet).*



29 janvier / January 1 5

## Savigny-lès-Beaune



### Goutaillon de la Cousinerie de Bourgogne

- 🕒 20h30
- 🍷 Caveau communal de Savigny-lès-Beaune  
*Communal cellar of Savigny-lès-Beaune*

€ Banquet 100 €  
Intronisations 95 €  
*Banquet €100 Induction €95*

- 📍 Cousinerie de Bourgogne  
M. Chauvenet +33 (0)3 80 21 53 34
- @ info@confrerie-cousineriedebourgogne.com  
www.confrerie-cousineriedebourgogne.com

Goutaillon de la Cousinerie de Bourgogne animé par les Joyeux Bourguignons avec intronisations au cours du repas.

*The banquets of this wine brotherhood are animated by the «Joyeux Bourguignons» with inductions of new members during the meal.*

29-30 janvier / January J 4

## Corgoloin

### Saint-Vincent Tournante

- 🕒 8h Départ du défilé des Sociétés Saint-Vincent.  
11h-17h dans les caveaux du village  
*8 a.m. Société Saint-Vincent parade  
11 a.m. - 5 p.m. in the village's wine cellars*
- 🍷 Dans tout le village  
*Throughout the village*
- € 15 € le pack dégustation.  
Banquet samedi 29 : 140 €  
*tasting pack €15.  
Banquet Saturday 29th: €140*
- 📍 Comité d'organisation de la Saint-Vincent Tournante de Corgoloin en Côte de Nuits-Villages  
Mme Desertaux  
+33 (0)3 80 62 98 40
- @ contact@saint-vincent-corgoloin2011.com  
www.saint-vincent-corgoloin2011.com

L'une des plus belles fêtes bachiques du monde. La Saint-Vincent Tournante perpétue l'esprit et le rituel « Saint-Vincent ». (messe, défilé, dégustation).

*One of the most beautiful festivals in the world. The Saint-Vincent Tournante perpetuates the "Saint-Vincent" spirit and ritual. (Mass, parade, tasting).*

29 janvier / January 1 6

## Pommard



### Mâchon de la Saint-Vincent Tournante

- 🕒 19h30
- 🍷 Caveau de Pommard (sous la Mairie)
- € 65 € le repas  
77 € l'intronisation  
*€65 per meal  
€77 induction*
- 📍 Gouverneur Souverain Baillage de Pommard  
Mme Girardin + 33 (0)3 80 22 59 69
- @ alethgirardin@wanadoo.fr  
www.confreriedepommard.com

Durant cette soirée, le repas sera animé par notre chorale vineuse, les « Enfants d'la Côte ». Notre confrérie intronisera les personnes le souhaitant.

*Throughout the event, the meal will be serenaded by the "Enfants d'la Côte" wine chorale. Our brotherhood will initiate those who want to be.*

5-6 février / February C/D 4

## Chablis

### Saint-Vincent Tournante du Chablisien

- 🕒 Samedi 5 février :  
Banquet Saint-Vincent le midi, suivi du grand bal à 20h. Dim 6 février :  
Fête dans le village de 9h à 17h  
*Saturday 5 February: Saint-Vincent Banquet at noon, followed by the grand ball at 8 p.m.  
Sun.: Village festival from 9 a.m. to 5 p.m.*
- 🍷 Dans tout le village  
*Throughout the village*
- € Entrée - dégustation - Achat du verre : 5 €  
*Admission - tasting - Purchase of glass €5*
- @ dominiquecolletstvincent@orange.fr  
www.chablis2011.fr

La Saint-Vincent Chablis 2011 est l'évènement de ce début d'année. Le 5 & 6 février, venez fêter Saint-Vincent à Chablis : banquets, bal, intronisations, animations, dégustations, restauration, etc...

*Saint-Vincent-Chablis 2011 is the event starting off the year. On February 5th & 6th, come celebrate Saint-Vincent in Chablis: banquets, balls, initiations, events, tastings, etc.*

11-12-13 mars / March J 16

## Charnay-lès-Mâcon

### Salon des vins de France en Mâconnais

- 🕒 Ven. 14h30-19h / Sam. 10h-19h / Dim. 10h-18h
- 🍷 Espace la Verchère
- € 5 €
- 📍 Association Charnay Evènements  
M. BUHOT  
+33 (0)6 87 51 04 24
- @ svf-charnay@orange.fr  
www.charnay.com

La raison d'être de ce salon est de réunir en un seul lieu, un maximum de régions viticoles françaises.

*The driving force behind this salon is to gather together in one place as many regions as possible.*

12-13 mars / March K 2

## Marsannay-la-Côte



### Journées gourmandes

- 🕒 Sam. 10h-22h / Dim. 10h-20h
- 🍷 Espace du Rocher
- € 3,30 € entrée + verre  
Gratuit pour les moins de 12 ans  
*€3.30 admission + glass.  
Free for under 12s.*
- 📍 Office de Tourisme de Marsannay-la-Côte  
M. Dejean +33 (0)3 80 52 27 73
- @ ot-marsannay@orange.fr  
www.ot-marsannay.com

Une 28<sup>e</sup> édition qui s'annonce riche en saveurs des vins et spécialités gastronomiques régionales de toute la France.

*The 28th celebration of this event - a mouth-watering selection of wines plus regional food specialties from all over France.*



19 mars / March D 10

## Châtillon-sur-Seine

### Fête du Crémant Tape-Chaudrons

- 10h-19h
- Esplanade du «Cours l'Abbé»
- Entrée gratuite. 4 € en le verre donnant droit à 2 dégustations  
*Free admission. €4 for the glass entitling you to 2 tastings*
- Ville de Châtillon-Sur-Seine, Communauté de Communes du Pays Châtillonnais, Comité du Tape-Chaudrons et Syndicat de Défense des Intérêts Viticole des Coteaux du Châtillonnais, Mairie de Châtillon-sur-Seine +33 (0)3 80 91 50 50
- [info@mairie-chatillon-sur-seine.fr](mailto:info@mairie-chatillon-sur-seine.fr)  
[www.mairie-chatillon-sur-seine.fr](http://www.mairie-chatillon-sur-seine.fr)

Des couleurs, de la musique, 5 000 visiteurs pour une dégustation et un défilé qui honorent le Crémant tout en annonçant le retour du printemps.

*Full of colour and music, 5,000 visitors are on hand for a winetasting and parade which honour the sparkling wines of the Châtillonnais district while also announcing the return of Spring.*

19 mars / March J/K 4

## Nuits-Saint-Georges

### Semi-marathon et 10 km de la Vente des vins des Hospices de Nuits-Saint-Georges

- Départ des courses : 14h
- Nuits-Saint-Georges
- Semi-marathon 15 € jusqu'au 31-01-11 (puis 18 € jusqu'au 13-03-2011 puis 21 €) 10 km : 12 € jusqu'au 31-01-11 (puis 15 € jusqu'au 13-03-2011 puis 17 €)  
*Half-marathon €15 until 31/01/11 (then €18 until 13/03/2011 then 21€) 10km: €12 until 31/01/11 (then €15 until 13/03/2011 then €17)*
- Nuits Semi-Marathon Organisation Office du Tourisme de Nuits-Saint-Georges +33 (0)3 80 62 11 17
- [ab.agef@orange.fr](mailto:ab.agef@orange.fr)  
[www.semi-nuits-st-georges.com](http://www.semi-nuits-st-georges.com)

Deux superbes parcours (également des parcours pour enfants, 1 et 2 km), autour d'une ville en fête.

*Two superb routes (also 1km and 2km routes for children), around a town in festive mood.*

19-20 mars / March J/K 4

## Nuits-Saint-Georges

### Les Nuits au Grand Jour

- Marché Couvert  
Rue Thurot - 21700 Nuits-St-Georges  
*Covered market  
Rue Thurot - 21700 Nuits-St-Georges*
- Syndicat Viticole de Nuits-St-Georges  
Permanence du lundi au jeudi de 9h à 12h  
+33 (0)3 80 62 18 77  
*Reception Monday to Thursday from 9 a.m. to midday*
- [contact@domaine-lescure.com](mailto:contact@domaine-lescure.com)  
[fchaveriat@domaine-lescure.com](mailto:fchaveriat@domaine-lescure.com)  
[www.nuitsaugrandjour.com](http://www.nuitsaugrandjour.com)

3<sup>e</sup> Salon des Producteurs de Nuits-Saint-Georges.  
*3rd Nuits-Saint-Georges Producers' Exhibition.*

19-20 mars / March J/K 4

## Nuits-Saint-Georges

### 5<sup>e</sup> Vente des vins des Hospices de Nuits

- 19.03 : 14h-17h - 20.03 : 15h-17h.  
*19/03: 2 p.m.-5 p.m. - 20/03: 23 p.m.-5 p.m.*
- La Cuvierie des Hospices de Nuits-Saint-Georges. Dégustation  
*Tasting in the vat room of the Nuits-Saint-Georges Hospices.*
- 10 € + verre gravé  
*€10 + inscribed glass*
- 20.03 : 15 h
- Cellier du Château du Clos de Vougeot. Vente aux enchères récolte 2010  
*In the cellar of the Château du Clos de Vougeot.*
- Secrétariat des Hospices de Nuits-Saint-Georges  
+33 (0)3 80 62 67 00
- [hospices.nuits-st-georges@wanadoo.fr](mailto:hospices.nuits-st-georges@wanadoo.fr)  
[www.hospicesdenuits.com](http://www.hospicesdenuits.com)  
[www.ville-nuits-saint-georges.fr](http://www.ville-nuits-saint-georges.fr)

Eclat du vin, avec la récolte 2010 à découvrir. Elan du cœur, avec une pièce de vin mise en vente pour une association caritative. Esprit de fête, avec de nombreuses animations dans la ville.

*Our wine tasting session is the ideal opportunity to taste the 2010 harvest. In a great act of charity, vats of wine are auctioned with proceeds going to a charitable association. A host of entertainment events organised in the town will get you into the festive spirit.*



20 mars / March

B/E 8-10

## Châtillonnais

### La Route du Crémant en Fête

🕒 10h-19h

🍷 Dans les villages sur la Route du Crémant dans le Châtillonnais  
*In villages on the Road of the Crémant in Châtillonnais*

€ Gratuit  
*Free*

👤 M. Alain Gillon  
+33 (0)3 80 81 92 96

Balade ludique culturelle et gastronomique tout au long de la route du Crémant.

*Cultural, gastronomic and ludic stroll all along the Crémant wine road.*

1-2-3 avril / April

I 9

## Givry

### 1<sup>er</sup> Marché aux vins de Givry

🕒 Ven. 16h-19h  
Sam. et Dim. 10h-19h

🍷 Halle Ronde

€ 4 € entrée + verre  
*€4 admission + glass*

👤 Union des Producteurs de Givry  
M. Denis Valdenaire  
+33 (0)6 71 20 42 58

@ [www.givry.com](http://www.givry.com)

Découverte et dégustations des vins de Givry dans un cadre exceptionnel.

Ouverture des réservations du festival des Musicaves 2011.

*Discovery and tasting of the wines of Givry in an exceptional setting.  
Opening of bookings for the 2011 Musicaves Festival.*

15-16-17 avril / April

J 16

## Mâcon

### Salon des vins à Mâcon

🕒 Ven. 14h-22h / Sam. 10h-20h / Dim. 10h-18h

🍷 Parc des expositions de Mâcon  
*Exhibition Park of Mâcon*

€ 5 € entrée + verre  
Gratuit pour les moins de 12 ans  
*€5 admission + glass. Free for under 12s.*

👤 Comité des Salons, Concours et Foire nationale des Vins à Mâcon  
Mme Claire Lethenet  
+33 (0)3 85 21 30 00

@ [claire.letenet@leparcmacon.com](mailto:claire.letenet@leparcmacon.com)  
[contact@leparcmacon.com](mailto:contact@leparcmacon.com)  
[www.concours-salons-vins-macon.eu](http://www.concours-salons-vins-macon.eu)

Le Salon des vins à Mâcon, une référence pour rencontrer, découvrir, déguster, acheter parmi une sélection représentative du vignoble français.

*The Mâcon wine fair, a benchmark occasion to meet, discover, taste and buy from a selection of typical wines from the French vineyards.*

16-17 avril / April

J 14-15

## Viré et Clessé

### 13<sup>e</sup> Printemps du Cru Viré-Clessé

🕒 10h-19h

🍷 Dans les caveaux de chaque producteur  
*In each producer's cellar*

€ 5 € entrée + verre  
*€5 admission + glass*

👤 Union des producteurs de Viré-Clessé M. Baptiste Philippe  
+33 (0)3 85 33 14 47

@ [domainedelaverpaille@orange.fr](mailto:domainedelaverpaille@orange.fr)

Faire connaître l'appellation et construire sa renommée. Accueil du public dans les caves de chaque vigneron. Petits trains allant de cave en cave.

*Raising the profile of the appellation and building its reputation. Each wine-grower opens its cellar to the public. Tourist trains from cellar to cellar.*

17 avril / April

I 8

## Bouzeron

### Fête du Bouzeron et du Persillé de Bourgogne

🕒 10h-19h

🍷 Dans les rues du village de Bouzeron  
*In the streets of the village of Bouzeron*

€ 7 € (verre sérigraphié + 6 tickets de dégustation + un billet de tombola)  
*€7 incl. (screen-printed glass + 6 tickets for tasting + one tombola ticket)*

👤 ODG Bouzeron M. Roy  
+33 (0)3 85 87 23 69

@ [domaine@chanzy.com](mailto:domaine@chanzy.com)  
[michael.roy@chanzy.com](mailto:michael.roy@chanzy.com)

Alliance du Bouzeron et du Persillé de Bourgogne, découverte du village de Bouzeron et promenade gourmande dans les rues, artisanat, animation et restauration avec mets régionaux et restauration rapide.

*A fruitful alliance between Bouzeron and Persillé of Burgundy, discover the village of Bouzeron and take a gastronomic stroll in its streets. There will also be crafts, entertainment, and catering with regional dishes and fast-food.*

23-24 avril / April

E 3

## Tonnerre

### Les Vinées Tonnerroises

🕒 10h-19h

🍷 Hôtel Dieu Marguerite de Bourgogne

€ 6 € entrée + verre de dégustation  
*€6 (entry and tasting glass)*

👤 Association Les Vinées Tonnerroises  
Mme Boucaux  
+33 (0)6 83 25 71 38

@ [vineestonnerroises@yahoo.fr](mailto:vineestonnerroises@yahoo.fr)  
[www.vineestonnerroises.com](http://www.vineestonnerroises.com)

Ce salon des vins est l'occasion de découvrir et d'apprécier les vins de Bourgogne. Plus d'une soixantaine d'appellations sont présentes. De nombreuses manifestations : dégustation de produits du terroir, Cave aux arômes, intronisations, animations pour les enfants...

*This wine fair is the opportunity to discover and appreciate the wines of Burgundy. More than sixty appellations are present. A wide range of events: tasting the products of the terroir, Burgundy wine Aroma Cellar, inductions, fun attractions for children, etc.*



23-24 avril / April

I 6

### Monthelie

#### Le Printemps de Monthelie

🕒 10h-18h

🍷 Domaines et caveaux de Monthelie  
*Domaines and cellars of Monthelie*

€ 5,50 € le verre, entrée gratuite  
*€5.50 glass + free admission*

📞 Syndicat Viticole de Monthelie  
M. Paul Garaudet  
+33 (0)3 80 21 28 78

@ paul.garaudet@orange.fr

2 jours de découverte du terroir, dans les domaines animés par des artistes et artisans, visite du village : église, château, lavoir,...

*2-day discover of the terroir, on estates with arts and crafts events, tour of the village: church, château, wash-house...*



23-24 avril / April

H 7

### Dezize-les-Maranges

#### Du Côté des Maranges

🕒 10h-18h

🍷 Dans les caves  
*In the cellars*

€ 5 € entrée + verre  
*€5 admission + glass*

📞 Syndicat de l'AOC Maranges  
M. Derats  
+33 (0)3 85 91 11 95

@ upam@cegetel.net

Dégustations dans les caveaux des villages de Maranges où 30 viticulteurs se sont réunis.

*Tastings in Maranges cellars with 30 winemakers in attendance.*



24 avril / April

H 10

### Moroges

#### Fête du Vin et de l'Andouillette

🕒 14h-19h

🍷 Rue principale du Bourg  
*On the main street of the village*

€ Entrée gratuite / Free admission  
Verre gravé + 2 dégustations 5 €  
*Engraved glass including two tastings: €5*

📞 Comité des fêtes de Moroges  
M. Broquie  
+33 (0)6 84 36 29 78

@ laurent.broquie@orange.fr

Entrée gratuite. Verre gravé 5€ et dégustation des vins (1€ et 1,5€) par l'intermédiaire des vignerons - Animations musicales, jeux pour petits et grands - Expositions - À 19h course de tonneau (à gagner 150 bouteilles sous la forme d'un tiercé).

*Admission free. Engraved glass: €5 wine tasting (€1 and €1.5) from the wine growers - Musical entertainment and competitions for young and old - Various exhibitions - 7pm: barrel race (150 bottles to be won by top three).*

24 avril / April

B 5

### Migé

#### Foire aux vins et produits régionaux de Migé

🕒 10h-19h

🍷 Place de la Mairie à Migé

€ Entrée gratuite / Free admission

📞 La Mairie  
+33 (0)3 86 41 67 79

@ mairie-mige@wanadoo.fr

Afin de promouvoir les produits du terroir, cette foire aux vins et produits régionaux est organisée sur la Place de la Mairie.

*To promote regional specialties this wine and food festival is organised in front of the village Mayor's office.*



**Mai à Octobre****H 7****Nolay****Nolay Oenotour**

📍 Se renseigner à l'Office de Tourisme de Nolay

€ 6 €/adulte €6/adult

📞 Magali Masson  
+33 (0)3 80 21 80 73

@ ot@nolay.com  
www.nolay.com

Partez à la rencontre d'un viticulteur passionné et de son terroir ; découvrez ses vignes, explications de son quotidien, dégustation de 4 vins.

*Meet a wine-grower who is in love with his terroir; explore the vines, listen to him talk about his daily life, taste 4 wines.*

**7 mai / May****H 5****Savigny-lès-Beaune****Goutaillon de la Cousinerie de Bourgogne**

📍 20h30

📍 Caveau Municipal de Savigny-lès-Beaune  
*Savigny-lès-Beaune Municipal Cellar*

€ 90 €

📞 M. Jean Chauvenet  
+33 (0)3 80 21 53 34

@ info@confrerie-cousineriedebourgogne.com  
www.confrerie-cousineriedebourgogne.com

Goutaillon de la Cousinerie de Bourgogne animé par les Joyeux Bourguignons comportant intronisations.

*The banquets of this wine brotherhood are animated by the «Joyeux Bourguignons» with inductions of new members during the meal.*

**14 mai / May****B/C 4-5****Auxerrois****Les Randonnées de la Route Touristique des Vignobles de l'Yonne**

📍 9h-18h

📍 Caves participantes, mûchons dans les vignes, animations  
*Participating Cellars*

📞 Association « Route Touristique des Vignobles de l'Yonne » M. Michaut  
+33 (0)3 86 49 40 60

@ c.descaudin@yonne.cci.fr  
www.vins-vignobles-yonne.com

Une manifestation ludique, festive et conviviale, animée tout au long de la journée. Des randonnées créées pour permettre de découvrir les vignes, les villages viticoles (point de vue, climat...)

*An entertaining, festive, and friendly event, with activities throughout the day. Hiking tours for discovering the vineyards, winemaking villages (look-out point, climat...)*

**7 mai / May****C/D 3****Chablis****Marché des vins de l'Yonne en Bourgogne / Marché aux fleurs**

📍 9h-18h

📍 Centre ville (rue Auxerroise)  
*Town centre (rue Auxerroise)*

€ Gratuit  
*Free*

📞 Office du Tourisme de Chablis  
+33 (0)3 86 42 80 80

@ ot-chablis@chablis.net  
www.chablis.net

Dégustation / Vente de vins de l'Yonne - Marché aux Fleurs et produits régionaux.

*Tasting and sale of wine from the Yonne district, as well as a flower market and the sale of regional specialties.*

**7-8 mai / May****H 5****Savigny-lès-Beaune****Bienvenue à Savigny**

📍 Sam. 10h-18h / Dim. 10h-17h

📍 À Savigny-lès-Beaune dans les caves des vigneron participants  
*In Savigny-lès-Beaune, in the cellars of participating wine-growers*

€ Entrée + verres : 3 €  
*Admission + glass: €3*

📞 OTI de Beaune  
+33 (0)3 80 26 21 30

@ www.bienvenue-a-savigny.com

Découverte des vins de Savigny-les-Beaune, en toute convivialité, échange et partage d'un savoir-faire avec le public.

*Discover Savigny-les-Beaune wines, in a friendly atmosphere, dialogue and sharing expertise with the audience.*

**15 mai / May****J 16****Mâcon****Rallye des Vignes en Fleurs**

📍 Inscriptions : 9h-13h  
Départ à partir de 10h  
*Registration from 9 a.m. to 1 p.m.*

📍 Circuit n°8 Mâconnais-Beaujolais

€ 15 € par voiture €15/car

📞 Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais  
Mme Poyard +33 (0)3 85 38 09 99  
+33 (0)3 85 33 85 07

@ routedesvinsmaconnaisbeaujolais@9business.fr  
http://route-vins.com

Rallye-Découverte voiture : questionnaire à la découverte de nos villages, passage toute la journée de voitures anciennes, animations au cœur des villages, nombreuses dégustations de produits locaux... Départ & arrivée à la Maison de pays de La Chapelle de Guinchay. De nombreux lots à gagner !

*Exploratory car rally: questionnaire testing your knowledge of our villages, vintage car rally throughout the day, entertainment in the heart of the villages, tasting of local products, etc. Departure from and arrival at the Maison du Pays de La Chapelle de Guinchay. Many prizes to be won!*

21-22 mai / May

H 10

## Buxy

### À la découverte du Montagny Les Agapes du Montagny

⌚ 10h-19h

🍷 Salle des Fêtes de Buxy

€ Dégustation gratuite  
Achat de verre 5 €

*Free tasting - €5 for the glass*

📞 M. Laurent Cognard  
+33 (0)6 85 13 91 35

@ laurent@domainecognard.fr

2 jours de découverte et de dégustation des appellations Montagny et Montagny 1<sup>er</sup> Crus.

*Two days for the discover and taste Montagny and Montagny 1<sup>st</sup> Crus appellations.*

22 mai / May

B 5

## Migé

### Marche gourmande en Pays Coulangeois

⌚ 9h30-17h

🍷 Dans les vignes de Migé

*Migé Vines*

€ 29 €

📞 M. Houblin  
+33 (0)3 86 41 69 87

@ houblin.fr@wanadoo.fr

Repas itinérant au cours d'une randonnée pédestre à travers les vignes du Coulangeois. Dégustations et rencontres avec les vignerons. Présentation des travaux de la vigne par les vignerons.

*Moving meal and a walk through the vines of the Coulangeois. Tasting and meeting with wine growers. Wine growers present the work carried out on the vines.*



28 mai / May

17/K2

## Chagny (71) - Marsannay-la-Côte (21)

### Ultra Trail de Côte d'Or et Trail des Hautes Côtes

⌚ Départ 4 h à Chagny pour l'Ultra Trail de Côte d'Or individuel ou en relais - 9 h à Marsannay-la-Côte pour le Trail des Hautes Côtes -15 h à Marsannay-la-Côte pour le Trail découverte et randonnée.

*Departure at 4 a.m. in Chagny for the "Ultra Trail de la Côte d'Or" individual or relay - 9 a.m. in Marsannay-la-Côte for the "Trail des Hautes Côtes" - 3 p.m. in Marsannay-la-Côte for the "Trail Découverte et Randonnée."*

€ Ultra Trail de Côte d'Or individuel 35 € jusqu'au 31/12/10 puis 40 € jusqu'au 31/03/11 et 45 € jusqu'au 21/05/11. Ultra Trail de Côte d'Or en relais de 4, 70 € jusqu'au 31/12/10 puis 80 € jusqu'au 31/03/11 et 90 € jusqu'au 21/05/11 par équipe. Trail des Hautes Côtes 30 € jusqu'au 31/12/10 puis 35 € jusqu'au 1/03/11 et 40 € jusqu'au 21/05/11. 10 € pour le Trail découverte et la randonnée.

*Ultra Trail de Côte d'Or individuel €35 until Dec. 31/10 then €40 until Mar. 31/11. €45 until May 21/11 Ultra Trail de Côte d'Or 4-person relay, €70 until Dec. 31/10 then €80 until Mar. 31/11 €90 until May 21/11 per team. and Trail des Hautes Côtes €30 until Dec. 31/10 then €35 until Mar. 31/11 and €40 until May 21/11. €10 for the trail Découverte et Randonnée.*

📞 Trail 21 organisation - Fabrice Dubuisson et Didier Arrachart  
+33 (0)6.14.48.68.69

@ dubuissonfa@aol.com  
www.ultratrail21.com

1<sup>er</sup> Ultra Trail de Côte d'Or au Départ de Chagny (71) , une course nature qui traverse les vignobles côte-d'oriens jusqu'aux portes de Dijon à Marsannay-la-Côte (21)

*1<sup>st</sup> Ultra Trail de Côte d'Or departing from Chagny (71), a cross-country race through the Côte-d'Oriens vineyards to the gates of Dijon in Marsannay-la-Côte (21)*

2 juin / June

I/J 6

## Beaune

### Beaune Saveurs de Vignes

⌚ Départs de 11h à 13h

🍷 5 points sur le parcours - Beaune  
*5 points on the Beaune route*

€ Pack «Saveurs de Vignes»  
45€/adulte et 30€/enfant  
*«Vineyard flavours» pack €45/adult and €30/child*

📞 M. Jean-Marc Joly +33 (0)6 86 10 98 76

@ saveursdevignes@sebeaune-handball.com  
www.saveursdevignes.com

Beaune Saveurs de Vignes : découverte gourmande dans le vignoble de Beaune.

*Beaune Vineyard flavours: gourmet trail round the Beaune wine-growing area.*

3 juin / June

K 2

## Marsannay-la-Côte

### Fête des Rosés

⌚ 19h - Minuit (Midnight)

🍷 Restaurant Les Balladins ex Hugot

€ Dégustation et buffet dînatoire avec fond musical assuré par jazzmen pour 48 € par personne (90 € pour les couples)

*Tasting and buffet dinner with musical entertainment provided by jazzmen for €48 per person (€90 for couples)*

📞 Les Cénofolies de Marsannay  
M. Guillet  
+33 (0)3 80 52 20 43

@ cenofolies@orange.fr

Une manifestation organisée pour la promotion du Marsannay rosé, vin AOC issu du Pinot Noir comme les rouges.

*An event organised to promote rosé wine from Marsannay, an AOC wine made from Pinot Noir grapes, just like the local red wine.*

11-12-13 juin / June

J 9

## Chalon-sur-Saône

### Festival de montgolfières de Chalon-sur-Saône et de la Côte Chalonnaise

⌚ 14h-21h

🍷 Chalon-sur-Saône et les villages qui hébergent les équipages.  
Prairie Saint-Nicolas

€ Gratuit  
*Free*

📍 Association Festival des montgolfières de Chalon-sur-Saône et de la Côte Chalonnaise  
M. Lacroix +33 (0)3 85 48 83 19

@ armand-lacroix@wanadoo.fr

Marriage vigneron-aéronaute. Animations dans chaque village hébergeant. Fête champêtre grand public, le dimanche après-midi.

*Wine growers and balloonists join forces! Entertainment in each host village. Public country fair on Sunday afternoon.*

11-12 juin / June

K1/H7

## Côte d'Or

### Week-end œnotouristique des vigneron indépendants de la Côte d'Or "Rallye de l'Escargot de Bourgogne"

⌚ De 10h à 18h

🍷 Dans les caveaux  
Côte de Beaune / Côte de Nuits  
et des Hautes-Côtes de Beaune /  
Hautes-Côtes de Nuits

📍 Mme Odile Gilles  
+33 (0)3 80 62 94 13  
+33 (0)6 32 77 25 46

@ www.vigneron-independant.com

Roulez fûté avec l'Escargot de Bourgogne. Découvrez nos villages, nos appellations, notre patrimoine culturel et nos caves.

*Drive « smart » with the « Burgundy snail ». Discover our villages, appellations, cultural heritage and our wine cellars.*



11 juin / June

I 16

## Prissé

### 4<sup>e</sup> Secret Jazz Concerts-dégustations

⌚ 19h30-minuit

🍷 Chai de Prissé

€ 10 € Concert et dégustation de vins  
*€10 Concert and wine-tasting*

📍 Les Vignerons des Terres Secrètes  
M. Charles Lamboley  
+33 (0)3 85 37 64 89

@ contact@terres-secretes.fr  
www.terres-secretes.com

Soirée Secret Jazz au cœur des vignes de Prissé avec la présence de nombreux artistes (programmation à définir) ; concerts/dégustations dès 19h30.

*'Secret Jazz' Evening at the heart of the Prissé vines with lots of performers (programme pending); concerts and wine tasting-sessions from 7.30 p.m. onwards.*

11-12 juin / June

H 6

## Saint-Romain

### Printemps de vignes et villages

⌚ 10h-18h

🍷 Saint-Romain

€ 5 € verre et dégustation  
*€5 glass and tasting*

📍 Syndicat viticole de Saint-Romain  
M. Martenot +33 (0)3 80 21 68 97

@ bernard.martenot@wanadoo.fr

Faire découvrir l'appellation Saint-Romain blanc et rouge avec dégustation dans les caves des producteurs de ce charmant petit village, tout en découvrant le patrimoine.  
*Discover both the red and white Saint-Romain appellations in the producers cellars of this charming little village.*



18 juin / June

H/I 8

## Mercrey

### Solstice d'été ou Fête de la Vigne en Fleur

⌚ 19h30 - Minuit  
*19h30 - Midnight*

🍷 Dans le Parc du Château de Gamerot de Mercrey  
*In the garden of the Château de Gamerot in Mercrey*

€ Repas : 30 € sur réservation  
*Meal: €30 reservation necessary*

📍 Confrérie Saint-Vincent et Disciples de la Chanteflûte de Mercrey  
+33 (0)6 83 86 25 76

@ christine-ferney@orange.fr

Buffet, feux de la Saint-Jean, dégustations, intronisations d'usage, sur demande.  
*Buffet, Saint-Jean bonfires, tastings, usual initiations, upon request.*

19 juin / June

I 15

## Igé

### Balade Gourmande d'Igé

⌚ Départ de 10h à 11h30

🍷 6 étapes gourmandes tenues par les vigneron producteurs  
*6 gourmet stages manned by wine grower-producers*

€ 30 € / adulte avec un verre offert  
*€30 per adult with a free glass*

📍 Association de la Balade Gourmande d'Igé. M. Diserens  
Domaine Fichet  
+33 (0)3 85 33 30 46

@ contact@cotevigne.fr  
www.cotedevigne.fr

6 étapes gourmandes pour chaque plat et dégustation des vins du village, sur 9km de marche, la durée est d'environ 6 heures sans se forcer. Nombre de participants limité à 200 inscriptions.  
*6 gourmet stages for each course and tasting sessions for village wines along a 9km walk, lasting around 6 hours at an easy pace. Limited to 200 persons.*



En été

J 16

## Mâcon

### Dégustation et vente de vin

🕒 9h15-11h30 / 14h-18h

🍷 Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais

€ Gratuit  
Free

📞 Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais  
Mme Poyard  
+33 (0)3 85 38 09 99

@ routedesvinsmaconnaisbeaujolais@9business.fr  
<http://route-vins.com>

Dégustations-ventes de vins.

*Wine tastings and sale.*



24 juin / June  
22 juillet / July

I 6

## Meursault

### Marché nocturne de la Grande Vadrouille

🕒 17h-23h

🍷 Place de l'Hôtel de Ville à Meursault  
*Town Hall Square in Meursault*

€ Entrée gratuite  
Free admission

📞 Les faïences de Sandrine  
Mme Sandrine Grisot  
+33 (0)6 17 46 10 76

@ lesfaïencesdesandrine@orange.fr

Une vingtaine d'artistes d'art et de bouche vous feront découvrir et déguster leur fabrication.

Animation pour petits et grands, concert musicale, restauration rapide vous seront proposés, tous les ingrédients pour une belle soirée.

*Around twenty artists and artisan cooks will let you discover and taste their work. Activities for young and old, music concert, light food will be available, all the ingredients for a lovely evening.*

24-27-30 juin / June

K 3

## Vougeot

### Musique et Vin au Clos de Vougeot

🕒 17h30

🍷 Château du Clos de Vougeot  
Musique et vin au Clos de Vougeot  
*Château du Clos de Vougeot*

€ 50 € concert + dégustation  
les 24-27 juin

30 € le 30 juin (pas de dégustation, mais le concert sera suivi d'un dîner de gala)

€50 concert + tasting June 24-27

€30 June 30th (no tasting, a gala dinner will be served)

📞 M. Bernard Herwet  
+33 (0)3 80 62 19 70

@ m.monteiro@bourgognes-faveley.com

Concert de musique de chambre avec la participation d'artistes prestigieux : les solistes de Metropolitan Opera de New-York, mais aussi d'artistes français et européens.

*Chamber music concert with the participation of prestigious performers: soloists from the New York Metropolitan Opera and French and European performers.*

24-25 juin / June

J 17

## Crèche-sur-Saône

### Plaisirs de vivre en Mâconnais-Beaujolais

🕒 Vendredi 16h-23h. Samedi 9h-18h

🍷 Place de la Mairie

€ Gratuit / Free

📞 Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais et Syndicat d'Initiative de Crèche-sur-Saône

Mme Poyard +33 (0)3 85 38 09 99  
et Mme Longepierre  
+33 (03) 85 37 48 32

@ routedesvinsmaconnaisbeaujolais@9business.fr  
<http://route-vins.com>

Vins, gastronomie, artisanat...

*Wines, local specialties, crafts...*

25 juin / June

I 6

## Volnay

### Élégance des Volnay

🕒 À partir de 10h30 pour le Jury Palmarès Féminin

10h30 - Présentation des crus des domaines de Volnay

20h30 - Dîner de Prestige

*From 10.30 a.m. for the Women's Award Panel 10.30 a.m. Presentation of wines from the Volnay domaines 8.30 p.m. Grand dinner*

🍷 Au cœur des terroirs de Volnay  
*Various Volnay terroirs*

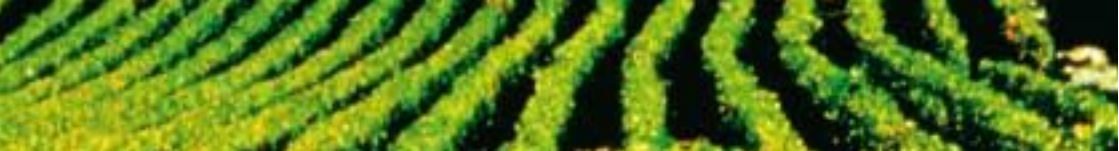
€ Vente de verres 6 €  
€6 sale of glasses

📞 M. Pascal Bouley  
+33 (0)3 80 21 61 69

@ pascalbouley@wanadoo.fr  
[www.elegancedesvolnay.fr](http://www.elegancedesvolnay.fr)

Présidé par une personnalité féminine. Mise à l'honneur de la féminité et de l'élégance des vins de Volnay par une dégustation au cœur des terroirs.

*Chaired by a female dignity. A special tasting in the heart of Volnay's famous vineyards which highlights the elegance and femininity of Volnay's wines.*



26 juin / June I 6

Meursault et Auxey-Duresses



8<sup>e</sup> Rando gourmande « La Vigne en fleur »

- 🕒 Départ 10h30 (dernier départ 13h30)
- 📍 De Meursault à Auxey-Duresses
- 💶 42 € adulte et 25 € enfant jusqu'à 10 ans : entrée, verre avec porte-verre, restauration et chapeau de paille  
*€42 per adult and €25 per child up to 10 years of age: admission, glass with glass-holder, meals and boater*
- 📞 Association Rando Saint-Christophe Meursault  
M. Amy +33 (0)6 77 99 06 31  
+33 (0)3 80 21 68 27
- @ randosaintchristophe@orange.fr

8<sup>e</sup> randonnée gourmande avec 9 points de dégustations et animations (bal, magnums à gagner...) dans les vignes de Meursault et Auxey-Duresses.

8<sup>th</sup> gastronomic excursion through the vineyards with tastings and entertaining events including dancing and magnums of wine to be won in Meursault and Auxey-Duresses vines.

29 juin / June 3 juillet / July I 9

Givry

Festival "Les Musicaves"

- 📍 Domaine Besson, Thénard, église de Poncey
- 💶 De 7 à 14 €  
Gratuit moins de 14 ans  
*From €7 to €14  
Free for under 14*
- 📞 Association Musicaves et l'Union des Producteurs de Givry  
M. Perrousset  
+33 (0)3 85 44 43 36
- @ musicaves@aol.com  
www.musicaves.fr

Mariage des musiques du Monde, musique classique et vins de Givry pour un «voyage» des plus savoureux et contrasté au cœur de la Bourgogne.

A harmonious combination of music from all over the world, with classical music and the wines of Givry, for a varied and flavoursome "journey" in the heart of Burgundy.

Les jeudis juillet-août / On Thursday July-August B 4

Auxerre

Jeudis du goût

- 🕒 17h-19h
- 📍 Office de Tourisme de l'Auxerrois - et sur le bateau « L'Hirondelle II »
- 💶 3 € dans la Cave de la Maison du Tourisme et 12 € pour la croisière dégustation (7 € pour les moins de 18 ans avec boissons non alcoolisées)  
*€3 in the Maison du Tourisme cellar and €12 for the tasting cruise  
€7 per child up to 18 including soft drinks)*
- 📞 Office de Tourisme de l'Auxerrois  
+33 (0)3 86 52 06 19
- @ info@ot-auxerre.fr  
www.ot-auxerre.fr

Invitation à la découverte des vins de la région d'Auxerre en présence des producteurs, tous les jeudis de l'été.

Every Thursday during the summer, you are invited to discover wines from the region of Auxerre in the presence of the producers.

1<sup>er</sup> juillet au 15 septembre / July / September K 2

Marsannay-la-Côte

Visites géo-viticoles

- 🕒 Du mardi au samedi à 15h  
*Tuesday through Saturday at 3 p.m.*
- 📍 Rendez-vous à l'Office du Tourisme  
*Gather at the Office du Tourisme*
- 💶 8 €/pers (visite-dégustation-verre sérigraphié offert)  
7 €/pers pour les groupes  
*€8/per person (tour-tasting-free serigraph glass)  
€7/per person for groups*
- 📞 Office du Tourisme  
+33 (0)3 80 52 27 73
- @ ot-marsannay@orange.fr  
www.ot-marsannay.com

La balade, contée par un géologue, vous fera découvrir la naissance du terroir de la Côte de Nuits. Une dégustation de vins aux 3 couleurs clôture cette visite.

A walking tour by a geologist discovering the birth of the Côtes de Nuits terroir. A 3-colour wine tasting closes the tour.

26 juin / June I 9

Givry

Vins et gourmands en promenade

- 🕒 Départ de 10h à 14h
- 📍 Vignoble de la Côte Chalonnaise  
*Vineyard around Côte Chalonnaise*
- 💶 29 € / adulte - 14 € / enfant sur réservation  
*€29 per adult - €14 per child by reservation*
- 📞 Fédération des Vignerons Indépendants de Saône-et-Loire  
+33 (0)3 85 27 91 99
- @ fcp.71@vigneron-independant.com  
www.fvi.com

Étapes gourmandes et dégustations sur un parcours au cœur des appellations de la Côte Chalonnaise.

Tours with tastings at the heart of the appellations of the Côte Chalonnaise.

3 juillet / July J 5

Ladoix-Serrigny

Balade gourmande



- 🕒 Départs entre 11h-14h
- 📍 Vignoble de Ladoix et Corton  
*Path through the hillside*
- 💶 50 €
- 📞 Association Promotion Ladoix  
M. Mallard +33 (0)3 80 26 40 64
- @ baladegourmande@hotmail.fr

Journée gastronomique et conviviale à la découverte des vins et du vignoble de Ladoix et Corton. Friendly, gourmet day to discover the Ladoix and Corton vineyard and wines.



14-17 juillet / July  
19-21 août / August

I 16

### Solutré-Pouilly

#### Découverte des 5 Terroirs du Pouilly-Fuissé

- 🕒 Ven et Sam 10h-12h et 14h-19h.  
Jeu et Dim 14h30-19h  
*Fri and Sat 10am-12am and 2pm-7pm  
Thur and Sun 2.30pm-7pm*
- 🍷 Atrium du Pouilly-Fuissé, place du Village
- € Dégustation gratuite  
achat de verre : 4€  
*Free tasting / price per glass: €4*
- 📍 L'Atrium du Pouilly-Fuissé  
Mme Julie Chatre  
+33(0)3 85 35 83 83
- @ contact@pouilly-fuisse.net  
www.pouilly-fuisse.net



Un week-end découverte du Pouilly-Fuissé au cœur de l'appellation.

*A weekend to discover Pouilly-Fuissé, at the heart of the appellation.*

16-19 juillet / July

I 6

### Meursault

#### Festival de Bach à Bacchus

- 🕒 Sam. 15h-19h : parcours œnologique et musical.  
Dim. 16h30 / Lun. mar. 20h30 :  
concerts à l'église et au Château de Meursault.  
*Sat.: 3-7 pm wine and musical tour.  
Sunday 4.30 pm / Mon. Tuesd. 8.30 pm:  
concerts organised at the church and the  
Château de Meursault.*
- 🍷 Village de Meursault
- € De 12 à 30 € en fonction des concerts  
*From €12 to €30 according to the  
concerts*
- 📍 Association des Amis de la Musique  
+33 (0)3 80 21 25 90
- @ info@ot-meursault.fr  
www.ot-meursault.fr



De Bach à Bacchus est un festival qui allie les grands crus de Bourgogne à la musique classique.  
*From Bach to Bacchus is a refined festival that blends classical music and great wines from Burgundy.*

16 juillet / July

I 17

### Sologny

#### 12<sup>e</sup> Marche au Crépuscule

- 🕒 Départ de la marche 18h30-21h,  
suivi d'un repas champêtre  
*Followed by a country meal*
- 🍷 Vignerons des Terres Secrètes  
Caveau Lamartine-Chai de Sologny
- € 5 € entrée + verre + porte-verre  
€5 admission + glass + glass holder
- 📍 Caveau Lamartine-Chai de Sologny  
+33 (0)3 85 36 60 64
- @ contact@terres-secretes.fr  
www.terres.secretes.com

Marche à pied nocturne au cœur des appellations de Milly-Lamartine et Mâcon La Roche Vineuse. Dégustation des crus au long du parcours.

*A night-time stroll through the appellations, with tastings, from Milly-Lamartine to Mâcon La Roche Vineuse.*

17 juillet / July

H/I 5

### Savigny-lès-Beaune

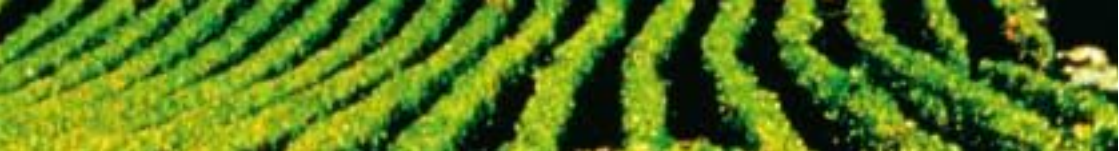
#### Savigny en tous sens

- 🕒 9h30 départ de la randonnée
- 🍷 Dans les vignes durant le parcours et repas sous chapiteau.  
*In the vines during the walk and meal under marquee.*
- € 45 €, sac à dos, verre gravé et repas compris, réservation obligatoire.  
€45, Back packs, engraved glass and meal included, reservation essential.
- 📍 Mme Maurice  
+33 (0)3 80 21 54 27
- @ maurice.jean-michel@wanadoo.fr  
www.savigny-entoussens.com



Parcours initiatique de 5 km, ponctué de 8 haltes découvertes des vins de Savigny-lès-Beaune, accompagnés de mignardises. Repas avec animations, servi sous chapiteau dans les jardins du château.

*5km walking route with 8 discovery stops to taste the wines of Savigny-les-Beaune, accompanied by sweet treats. Meal with entertainment, served under a big top in the gardens of the château.*



17 juillet / July

J 14

## Viré-Burgy

### Balade dégustative

🕒 Départ : 9h

📍 Viré-Burgy  
Office de Tourisme "Entre Saône  
et Vignes du Haut Mâconnais"

☎ Mme NIEUL  
+33 (0)3 85 33 26 82

✉ cc.maconnais.valdesaone@wanadoo.fr

8 km au cœur du vignoble du Haut-Mâconnais à  
la découverte de nos appellations

8 km in the heart of the Haut-Mâconnais vineyards  
discovering our appellations.

23-24 juillet / July

B/C5

## Saint-Bris-le-Vineux

### Les Peintres de Vignes en caves

🕒 Sam. 15h-20h Dim. 10h-19h

📍 Caves des viticulteurs  
*Wine-growers' cellars*

€ Gratuit  
*Free*

☎ M. Philippe Sorin  
+33 (0)3 86 53 60 76

✉ philippe.sorin@libertysurf.fr

Les viticulteurs de Saint-Bris-le-Vineux ouvrent  
leurs caves à des artistes peintres et invitent le  
public à satisfaire ses curiosités artistiques et  
œnologiques.

*Saint-Bris-le-Vineux wine-growers open up their  
cellars to painters and invite the general public to  
satisfy their artistic and oenological curiosity.*

31 juillet / July

C 2

## Villeneuve L'Archevêque

### 14<sup>e</sup> foire de la Saint-Amour

🕒 8h-18h

📍 Sur la Foire  
*At the Trade Fair*

€ Gratuit  
*Free*

☎ SIVV Denis Gaudiller  
+33 (0)3 86 86 74 58

✉ VAN'ACTION Nathalie Guillon  
+33 (0)3 86 49 40 65

✉ s-i-v-v@wanadoo.fr  
www.villeneuve-archeveque.com

Produits du terroir, village gastronomique,  
animations, bal, artisanat, commerçants et  
artisans.

*Local products, gastronomic village, activities, ball,  
crafts show, merchants, and artists.*

19 au 29 juillet / July

C/D 4

## Chablisis

### Festival du Chablisien

🕒 18h15 et 20h30

📍 Chablisis, Polly-sur-Serein, Fontenay-  
Près-Chablisis, Château de Béru

€ Entrée 14€  
7€ moins de 25 ans  
Pass pour tous les concerts 40€  
Dégustation gratuite de Chablisis  
€14 (€7 for the under 25s).  
*Free tasting session*  
*Concert pass €40*

☎ Festival du Chablisien  
M. Jean-Michel Costal  
et Mario Hacquard  
+33 (0)3 86 18 92 44  
+33 (0)3 86 42 13 70

✉ www.festival.onlc.fr

Festival du chablisien : c'est l'événement musical  
devenu incontournable pour les chablisiens. Un  
programme aussi varié qu'inattendu. L'union des  
arts «Musique», «Vin» et «Gastronomie»

*The «Festival du Chablisien» is the musical highlight  
of the year for the residents of Chablisis, offering  
a diverse programme with many surprises. It  
combines the arts of music, wine and gastronomy.*

24-28 juillet / July

3-9-12 août / August

H 14

## Clunys

### Les Grandes Heures de Clunys en Bourgogne

🕒 20h45

📍 Abbaye de Clunys

Dégustation de Vins de Bourgogne  
offerte par nos partenaires - paie-  
ment du verre à emporter (collec-  
tion)

*Tasting of Burgundy Wines offered by our  
partners - purchase of the glass (collection  
piece)*

☎ Association Les Grandes Heures  
de Clunys en Bourgogne  
M. Bertrand  
+33 (0)3 85 59 23 83

✉ eugene@simon-bertrand.com  
www.clunys-tourisme.com

Concerts de musique classique suivis d'une  
dégustation de vins de Bourgogne, offerte par des  
caves partenaires sous l'égide du BIVB, destinés  
à l'animation culturelle et touristique de la ville  
de Clunys.

*Concerts of classical music followed by a tasting  
of Burgundy wines, offered from the cellars who  
partner with the BIVB, for the city of Clunys' cultural  
and tourist attractions.*

6-7 août / August

G 8

## Couches, Dracy-les- Couches, Saint-Maurice-les- Couches, Saint-Sernin-du- Plain

### La Ronde du Couchois

🕒 10h-20h

📍 Caves et cuvages  
*Cellars and fermentation rooms*

€ 4 € entrée + verre sérigraphié  
€4 admission + serigraph glass

☎ Union des Producteurs de  
Bourgogne Côtes du Couchois  
M. Pichard +33 (0)3 85 45 58 10  
M. Dessendre +33 (0)3 85 45 52 90

✉ dancorichard@gmail.com

Découvrir l'appellation « Bourgogne Côtes du  
Couchois », exclusivement rouge, le patrimoine,  
les villages et l'intérêt de passer quelques jours  
dans la région.

*Discover the exclusively red appellation «Bourgogne  
Côte du Couchois», the history, villages, and the  
multitude of other reasons to spend more time in  
this fascinating region.*



6-7 août / August

H 7

### Nolay

#### De Cep en Verre



⏰ 10h- 20h

📍 Centre historique de Nolay (10 ateliers dégustation gratuits)  
*Historic centre of Nolay (10 workshops)*

€ 2 € (gratuit pour les - de 12 ans)  
€2 (free for under 12s)

📞 Agence de Tourisme de Nolay  
Mme Masson  
+33 (0)3 80 21 80 73

@ ot@nolay.com  
www.nolay.com

Centre historique en fête autour du vin et de l'artisanat : musiques, spectacles de rues, jeux, saveurs, artisanat, dégustations. Rallye pédestre et Paulée.

*The historical centre of Nolay is celebrating with tastes and music from around the world, winetastings, artists' demonstrations. Rallye on foot and traditional party.*

7 août / August

H 7

### Nolay

#### Rallye pédestre dans les vignes

⏰ 9h15 – 15h

€ 14 € par adulte, 7 € pour les moins de 12 ans, déjeuner froid, dégustations, verre et entrée gratuite à "De Cep en Verre" inclus dans ce tarif.

€14 adult, €7 for those under the age of 12, cold lunch, tastings, and free entrance to the "De Cep en Verre" included.

📞 Agence de Tourisme de Nolay  
Mme Masson +33 (0)3 80 21 80 73

@ ot@nolay.com - www.nolay.com

Boucle de 7 km dans les vignes à la rencontre des viticulteurs qui expliquent leur passion, leur métier, l'AOC Bourgogne Hautes-Côtes. Dans une ambiance conviviale, suivez le guide à la découverte des Hautes-Côtes ! Contes régionaux et musique à la pause déjeuner. Questionnaire et remise des lots. Inscription obligatoire.

*Meet the winemakers who explain their passion, their trade, the AOC Burgundy Haute-Côtes in a 7km circuit of the vineyards. In a convivial atmosphere follow your guide and discover the Hautes-Côtes. Regional tales and music at lunchtime. Questionnaire and prizes. Enrolment necessary.*

29 août / August  
4 septembre / September

L 1

### Dijon et quelques communes de la Côte d'Or



#### Fêtes de la Vigne de Dijon

⏰ Variables selon les jours et les lieux des manifestations

📍 Au centre ville de Dijon  
*Dijon down-town*

€ Accès aux animations : gratuit  
*Free access to events*

📞 Fête de la vigne de Dijon  
M. Dominique Galland  
Mme Olivia Ducreux  
+33 (0)3 80 30 37 95

@ folkloriades@orange.fr  
www.fetesdelavigne.com

Une ambiance de fête qui associe musique et danses et anime les rues et les places de Dijon et du département, le temps d'un week-end.

*A festival atmosphere which brings together music and dance to animate the streets and squares of Dijon for whole week-end.*

3-4 septembre / September

J/K 4

### Nuits-Saint-Georges

#### La Fête du Cassis

⏰ De 10h à 19h

📍 Hameau de Concoeur, hauteurs de Nuits-Saint-Georges

€ Entrée libre  
*Free admission*

📞 Association La Cabotte  
Office du Tourisme du Pays de Nuits-saint-Georges  
Christian Delin  
33 (0)3 80 62 11 17

@ christian.delin@free.fr  
www.lacabotte.com

Cette fête a pour objectif de promouvoir et faire connaître la filière Cassis dans son ensemble (producteurs, transformateurs et utilisateurs,...).

*This festival's goal is to promote and raise awareness of the Cassis sector as a whole (producers, transformers, users...).*





Septembre / Octobre  
September / October

K 3/2

**De Couchey à Vougeot**



**Musique au Chambertin**

- 📍 Voir programme  
*See the programme*
- 🍷 Dégustations et visites-concerts de 10 € à 40 €  
*Tastings and visits-concerts from €10 to €40*
- 📞 Office de Tourisme de Gevrey-Chambertin  
+33 (0)3 80 34 38 40
- 📧 [gevrey.info@wanadoo.fr](mailto:gevrey.info@wanadoo.fr)  
[www.ot-gevreychambertin.fr](http://www.ot-gevreychambertin.fr)

3 week-ends d'alliance de la musique et du vin. Mélange des genres et des cultures : concerts de musique classique, jazz et variété française, musique du monde, visites du vignoble et dégustations.

*3 weekends of music and wine. a mix of genres and cultures: classical music, jazz, French and world music concerts, vineyard tours and tastings.*

16 au 25 septembre /  
September

I/J 6

**Beaune**

**Jazz à Beaune**

- 📍 Dégustations à 19h et concerts à 20h30 et 22h
- 📍 Chapelle Saint-Etienne et théâtre de Beaune
- 🍷 Dégustations réservées aux détenteurs de billets de concerts (22 €)  
*Tastings reserved for holders of concert tickets (€22)*
- 📞 La JAZZerie +33 (0)9 64 38 82 97
- 📧 [jazzabeaune@orange.com](mailto:jazzabeaune@orange.com)  
[www.jazzabeaune.fr](http://www.jazzabeaune.fr)

Le meilleur du jazz rencontre le meilleur des vins de Bourgogne dans une ambiance conviviale.

*The best of jazz meets the best of Burgundy wine in a light-hearted atmosphere.*

24-25 septembre /  
September

K 3

**Vougeot**



**Livres en Vignes**

- 📍 Samedi 9h30-18h  
Dimanche 9h30-19h30
- 📍 Cuverie du Château du Clos de Vougeot  
*Fermenting room of the Château du Clos de Vougeot.*
- 🍷 Gratuit *Free*
- 📞 Mme Evelyne Philippe  
+33 (0)6 86 27 13 42
- 📧 [ephilippe3@wanadoo.fr](mailto:ephilippe3@wanadoo.fr)  
[www.livresenvignes.com](http://www.livresenvignes.com)

Le public visé est large (jeunes et adultes). La manifestation se déroule durant 2 jours avec des séances de dédicaces d'auteurs, des conférences, animations, Cave aux Arômes, exposition photos, objets anciens du vin ou d'art de la table...

*This event is aimed at a wide public (adolescents and adults) and takes place over 2 days with book signing sessions, conferences, entertainment, Burgundy Wine Aroma Cellar, photo exhibition and antique wine objects and table ornaments on display.*

2 octobre / October

J 16

**Mâcon**

**Rallye du Vin Bourru**

- 📍 Inscriptions de 9h-12h  
Départ à partir de 10h
- 📍 Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais
- 🍷 15 € par voiture
- 📞 Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais  
Mme Poyard  
+33 (0)3 85 38 09 99
- 📧 [routedesvinsmaconnaisbeaujolais@9business.fr](mailto:routedesvinsmaconnaisbeaujolais@9business.fr)  
<http://route-vins.com>

Rallye découverte voiture sur circuit 6 & 7 : questionnaire à la découverte de nos villages, passage toute la journée de voitures anciennes, animations au cœur des villages, nombreuses dégustations de produits locaux...nombreux lots à gagner ! Petit-déjeuner bourguignon offert !

*Exploratory car rally on 6 & 7 circuit : questionnaire testing your knowledge of our villages, vintage car rally throughout the day, entertainment in the heart of the villages, tasting of local products, etc. Many prizes to be won! Free Burgundian breakfast.*

9 octobre / October

H 10

**Montagny-lès-Buxy**

**Fête du vin nouveau et du Montagny**

- 📍 11h 30
- 📍 Dans les caveaux du village  
*In the village cellars*
- 🍷 Entrée libre - possibilité de dégustation après l'achat d'un verre  
*Free admission - tasting possible after purchasing a glass*
- 📞 Syndicat de défense des Grands Vins Blancs de Montagny  
M. Cottenceau  
+33 (0)3 85 92 06 57
- 📧 [contact@montagny.org](mailto:contact@montagny.org)  
[www.montagny.org](http://www.montagny.org)

Le Montagny en fête, vin nouveau, dégustations chez les producteurs, restauration, animations dans les rues, expositions.

*Montagny is celebrating: new wine, tastings throughout the village, food, entertainment, and exhibits.*

14-15-16 octobre / October

J 9

**Chalon-sur-Saône**

**Paulée de la Côte Chalonnaise**

- 📍 Ven. 18h-21h  
Sam. 10h-0h / Dim. 10h-17h
- 📍 Ven. dans un quartier commerçant de Chalon-sur-Saône. Sam. à la Maison des Vins à Chalon-sur-Saône. Dim. dans les caves d'un village de la côte.  
*Friday in a shopping area of Chalon-sur-Saône. Saturday at the Maison des Vins in Chalon-sur-Saône. Sunday in the cellars of a village of the "Côte"*
- 🍷 Gratuit pour les dégustations 50 € pour le repas de Paulée  
*Free for tastings - €50 for the Paulée meal*
- 📞 +33 (0)6 83 86 25 76
- 📞 La Confrérie de la Chanteflûte de Mercurey. Ambassadeurs du Fin Goulot de Montagny. Maison des Vins de la Côte Chalonnaise.
- 📧 [christine-ferney@orange.fr](mailto:christine-ferney@orange.fr)

Célébration de la fin des vendanges : dégustations, défilé, messe, animations, repas de la Paulée. Dimanche : caves ouvertes dans un village.

*Celebration of the end of the grape harvest: wine tasting procession, mass, entertainment, the celebration lunch of the Paulée. Sunday: cellars open in a village.*

15 octobre / October

I 5

## Savigny-lès-Beaune

### Foulée des vendanges

- 🕒 De 13h à 16h15  
16h30 remise des récompenses  
4.30 pm Awards ceremony
- 🏆 Complexe sportif « Paul Dubreuil »
- € Courses 1 et 2 km (gratuites)  
Course 10 km, inscription payante  
1 and 2 km races (free)  
Entrance fee for the 10 km race.
- 🗨 Comité d'organisation  
de la Foulée des vendanges  
M. Bruno +33 (0)3 80 21 53 79
- @ mairie.savigny-les-beaune@wanadoo.fr  
www.foulee-des-vendanges.com

Course pédestre à travers le village, le château et les vignes. 2 courses pour les jeunes à travers le village, 1 bouteille de Savigny-lès-Beaune rouge pour tous les participants du 10 km.

Running race through the village, château and vines. 2 races for young people through the village, 1 bottle of red Savigny-lès-Beaune for all participants in the 10 km.



16 octobre / October

A 3

## Joigny

### 21<sup>e</sup> Fête des vendanges

- 🕒 10h-18h
- 🍷 Marché couvert  
Covered market
- € Entrée gratuite ou 3 € avec un verre de dégustation  
Free admission or €3 wine tasting glass
- 🗨 Tourisme et Terroir  
M. Daniel Maissant  
+33 (0)6 79 77 08 10
- @ contact@tourisme-joigny.fr  
www.tourisme-joigny.fr

Nombreux stands : vins, produits régionaux, artisanat d'art, groupes folkloriques, intronisation par la Confrérie des 3 Ceps. Présence des Comités de Jumelage, restauration, animations, vente de verres "Joigny" et "Fêtes des Vendanges".

Lots of different stands: wines, regional products, arts and crafts, folk groups, enthronement with the Confrérie des 3 Ceps. Town twinning committee, buffet, show, glass sale.

22 octobre / October

C/D 4

## Chablis

### Banquet de la Confrérie des Piliers Chabliens

- 🕒 19h30
- 🍷 Cellier du Petit Pontigny  
Cellar of Le Petit Pontigny
- € 110 € par personne  
€110 per person
- 🗨 Confrérie des Piliers Chabliens  
Mme Jacquin +33 (0)3 86 42 48 48
- @ domaine.yvon.vocoret@wanadoo.fr

Soirée de prestige où les mets concoctés par l'Hostellerie des Clos, sont accompagnés par les 4 niveaux d'appellation du Chablisien.

High-class evening event where the dishes concocted by the Hostellerie des Clos are served with 4 levels of the Chablis appellation.

22-23 octobre / October

C/D 4

## Chablis

### Fête des vins de Chablis

- 🕒 Sam. 14h30-18h / Dim. 10h30-18h
- 🍷 Au cœur de Chablis (Boulevard du Docteur Tacussel)  
In the heart of Chablis (Boulevard du Docteur Tacussel)
- € 5 € le verre, entrée gratuite  
€5 glass, admission free
- 🗨 Office du Chablis - BIVB Chablis  
+33 (0)3 86 42 42 22
- @ bivb.chablis@bivb.com  
www.chablis.fr

Découverte et dégustations des 4 niveaux de l'appellation Chablis avec plus de 50 exposants. Expositions et diverses animations... Concert gratuit à 18h.

Discovery and tastings of Chablis' 4 appellations with more than 50 presenters, along with diverse entertainment and exhibits. Free concert at 6 p.m.

22-23 octobre / October

J/K 4

## Nuits-Saint-Georges

### Fête du vin bourru

- 🕒 10h-19h
- 🍷 Dans les salles et caveaux de la Maison de Nuits-Saint-Georges  
In the rooms and cellars of the Maison de Nuits-Saint-Georges
- 🗨 Association La Cabotte Office de Tourisme de Nuits-Saint-Georges  
+33 (0)3 80 62 11 17
- @ info@lacabotte.com  
www.lacabotte.com

La traditionnelle pressée de raisin : dégustation de vin bourru et de jus frais de l'année - Salon des terroirs. Invité d'honneur : Italie.

Traditional grape pressing: tasting the vin bourru and fresh grape juice - Salon des Terroirs. Guest of honour: Italy.

22-23 octobre / October 1 6

## Auxey-Duresses

### Coup d'œil, Coup de cœur



🕒 10h-18h

🍷 À Auxey-Duresses dans les caves de vignerons participants

*At Auxey-Duresses in the cellars of participating wine-growers*

€ 4 € entrée + verre  
€4 admission + glass

📍 Syndicat Viticole d'Auxey-Duresses  
Mme Labry  
+33 (0)3 80 21 21 60

@ coupdoeilauxey@wanadoo.fr

Week-end sympathique dans les caves du village autour d'un verre, restauration bourguignonne et expositions.

*A fun-filled weekend in the village's cellars sipping wine, Burgundian food and exhibits available.*

11 novembre / November H 14

## Cluny

### 4<sup>e</sup> Prix Humour de Résistance

🕒 19h

🍷 Boutique Humour et Vins  
33 Rue Lamartine

€ Gratuit  
*Free*

📍 Vignerons des Terres Secrètes  
M. Moulron +33(0)3 85 37 72 26

@ contact@terres-secretes.fr  
www.terres-secretes.com

Dégustation gratuite et remise de prix qui récompense une personnalité qui dans son œuvre, exprime par un humour décapant, un esprit de résistance aux aléas de la vie. 2008 : Jean-Louis Fournier - 2009 : Jean-Pierre Mocky.

*Free tasting and awards ceremony for a personality who expresses caustic humour, a spirit of resistance for life's troubles. 2008: Jean-Louis Fournier - 2009: Jean-Pierre Mocky.*

19 novembre / November I 5

## Savigny-lès-Beaune

### Goutaillon de la Cousinerie de Bourgogne



🕒 20h30

🍷 Caveau communal de Savigny-lès-Beaune  
*Communal cellar of Savigny-lès-Beaune*

€ Banquet 100 €  
Intronisation 95 €  
*Banquet €100  
Induction €95*

📍 Cousinerie de Bourgogne  
M. Chauvenet  
+33 (0)3 80 21 53 34

@ info@confrerie-cousineriedebourgogne.com  
www.confrerie-cousineriedebourgogne.com

Goutaillon de la Cousinerie de Bourgogne animé par les Joyeux Bourguignons avec intronisations au cours du repas.

*Goutaillon de la Cousinerie de Bourgogne animated by the «Joyeux Bourguignons» with inductions of new members during the meal.*

23 octobre / October J 5

## Pernand-Vergelesses

### Le Tréteau des Vins

🕒 À partir de 9h30

🍷 Salle Louis Pavelot

€ 10 € entrée + verres + spécialités régionales  
€10 admission + glass + regional specialties

📍 Syndicat Viticole de Pernand-Vergelesses  
Mme Françoise Arpaillanges  
+33(0)6 84 22 79 12

@ francoise.arpaillanges@wanadoo.fr

Le verre gravé offert à votre arrivée, vous permettra de déguster l'appellation Pernand-Vergelesses et ses 1<sup>ers</sup> Crus. Accompagnement : buffet de spécialités régionales.

*You will be able to taste the Pernand-Vergelesses appellation and its Premiers Crus using the engraved glass which will be presented to you upon your arrival. Side dish: buffet consisting of regional specialties.*

18-21 novembre / November J 16

## Mâcon

### Marché des Plaisirs Gourmands

🕒 Ven 11h-22h / Sam. 10h-22h  
Dim. 10h-21h / Lun 10h-18h

🍷 Parc des Expositions de Mâcon - Hall A

€ 3€ - gratuit pour les moins de 12 ans  
€3 - free for under 12s

📍 Parc des Expositions  
M Bernard Clair  
+33 (0)3 85 21 30 00

@ contact@leparcmacon.com  
www.concours-salons-vins-macon.eu

Ce marché retient comme critère de sélection : la qualité, l'authenticité et l'originalité ; le tout mettant en valeur les produits du terroir.

*The selection criteria for this market are: quality, authenticity and originality, all highlighting local fare.*

19 novembre / November H 7

## Santenay

### 23<sup>e</sup> Grumage de Santenay

🕒 14h30-17h30

🍷 Salle des Fêtes de Santenay

€ Gratuit, un verre est mis à la disposition des visiteurs.  
*Free, a glass is provided for visitors.*

📍 Confrérie des Grumeurs de Santenay  
Mme Olivier  
+33 (0)3 80 20 65 61  
+33 (0)6 82 39 26 95

@ grumeurs.santenay@orange.fr  
www.grumeurs.fr

Les vignerons de Santenay font déguster le millésime de l'année et quelques millésimes antérieurs.

*The winemakers of Santenay present their newest vintage (and other vintages) to both wine professionals and the general public alike.*

19 novembre / November H 7

## Santenay

### Chapitre d'automne

🕒 19h

📍 Château Philippe le Hardi à Santenay

110 € le repas gastronomique avec dégustation des vins de Santenay  
100 € l'intronisation

€ 110 for the gastronomic meal with tasting of Santenay wines  
€ 100 for the induction

Confrérie des Grumeurs de Santenay  
Mme Olivier

+33 (0)3 80 20 65 61  
+33 (0)6 82 39 26 95

grumeurs.santenay@orange.fr  
www.grumeurs.fr

Repas de gala au Château Philippe le Hardi illustrant les vins de Santenay. Intronisations, animation bourguignonne. Soirée conviviale.

*This Gala meal at the Château Philippe le Hardi highlights the wines of Santenay, and includes induction ceremonies, traditional Burgundian entertainment. Convivial party.*

19-20-21 novembre / November I/J 6

## Beaune

### Festivités de la 151<sup>e</sup> vente des vins des Hospices de Beaune



📍 Hospices de Beaune. Caves et domaines viticoles, caves de l'Hôtel Dieu, Palais des Congrès.

Beaune Hospices, Wine-growing cellars and domains, Hôtel Dieu cellars, Palais des Congrès.

€ Animations et dégustations gratuites et payantes.

Entertainment and tasting sessions: some free, some with a charge.

📍 Organisateurs : Comité des Fêtes et du Développement de Beaune, Office de Tourisme de Beaune  
+33 (0)3 80 26 21 30  
+33 (0)6 61 17 11 97

📧 promotion.presse@beaune-tourisme.fr  
www.beaune-tourisme.fr  
www.cfdb.fr

Animation des rues, des places du centre ville de Beaune. Musique Folklore, village artisanal, intronisation de la Confrérie de BELNUS.

*Activities on the streets and squares in downtown Beaune. Folk music, craftwork village, Confrérie de Belnus initiation.*

19-20 novembre / November I/J 6/16

## Beaune / Pommard / Volnay / Meursault

### Semi-marathon de la vente des vins de Beaune

🕒 Départ 13h45

📍 19/11 : 18h Footing nocturne  
Place des Halles/Hospices de Beaune  
20/11 : 10h Rando du Semi,  
13h40 Foulées beaunoises  
14h Semi-marathon

Forum des Sports (village expo)  
+ villages traversés

€ Gratuit pour le public,  
20 € pour les coureurs  
*Free for the general public,  
€20 for the runners*

📍 Beaune Athlétisme et Ville de Beaune  
M. Dupont +33 (0)3 80 24 57 70

📧 semibeaune@yahoo.fr  
www.semibeaune.com

Le semi-marathon de Beaune est la course la plus prestigieuse de Bourgogne et allie sport et convivialité.

*The Beaune semi-marathon is the most prestigious race in Burgundy and always manages to combine athletic prowess and conviviality.*

19-20 novembre / November I/J 6

## Beaune

### 139<sup>e</sup> Fête des Grands Vins de Bourgogne

🕒 Sam. 9h-19h / Dim. 9h-14h

📍 Palais des Congrès de Beaune

€ 25 € par personne (verre et catalogue des exposants compris)  
*€25 per person (glass and exhibitor catalogue included)*

📍 Confédération des Appellations et des Vignerons de Bourgogne  
+33 (0)3 80 25 00 25

📧 cavb@cavb.fr

Découvrez le dernier millésime dans des appellations prestigieuses ou moins connues. Les vignerons qui tiennent les stands sauront vous faire aimer ces vins jeunes.

*Go on to discover the latest vintage of prestigious appellations or of those appellations you would like to get to know better. The winemakers manning the stands will teach you how to appreciate these young wines.*

19 novembre / November I 6

## Pommard

### Disnée de la vente des vins

🕒 19h30

📍 Apéritif au Caveau de Pommard  
Repas au Caveau de Pommard

€ 110 € le repas  
77 € l'intronisation  
*€110 for the meal,  
€77 for the induction*

📍 Gouverneur Souverain Baillage de Pommard  
Mme Girardin  
+33 (0)3 80 22 59 69

📧 alethgirardin@orange.fr  
www.confriedepommard.com

Dîner gastronomique où la richesse du terroir de Pommard s'exprime avec élégance.

*Gastronomic dinner where the wealth of Pommard's «terroir» expresses itself with elegance.*

3-4 décembre / December K 2

## Fixin

### Caves ouvertes

🕒 9h-19h

📍 Dans les caveaux du village  
*In the village cellars*

€ Gratuit  
*Free*

📍 Syndicat viticole de Fixin  
M. Bernard +33 (0)3 80 52 45 51  
+33 (0)6 61 17 11 97

📧 clos.st.louis@orange.fr

Accueil directement par les viticulteurs dans leur caveau. Présentation des vins de Fixin. Dégustation gratuite.

*A warm welcome from the winemakers themselves in their cellars, and a presentation of Fixin wines including free tastings.*

Les horaires, dates, prix et produits indiqués ne sont pas contractuels et n'engagent donc pas la responsabilité du BIVB.

*The opening times, dates, prices, and products are not contractually binding and any inconsistencies are not the responsibility of the BIVB.*

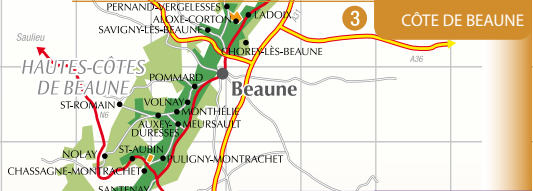
Crédits photos : BIVB/DR - GADENNE D. / MONNIER H. / CLEMENCET D. / SOPEXA / JPEC / MG DE SAINT VINCENT / MUZARD JP. DOIRE A. / LOFFRON G. / GRAND PAVOIS GILLET D. / IMAGE & ASSOCIES

**CHABLIS & GRAND AUXERROIS** ①

**CÔTE DE NUITS** ②



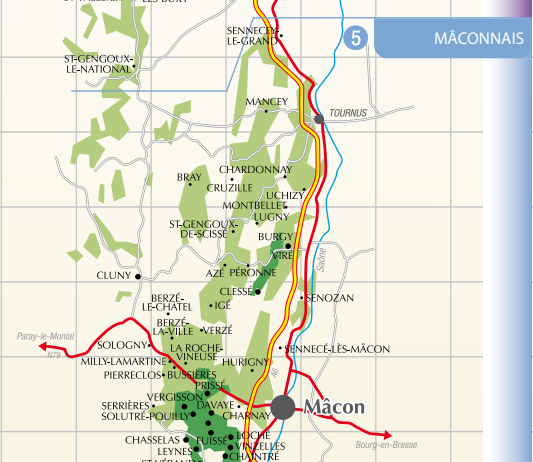
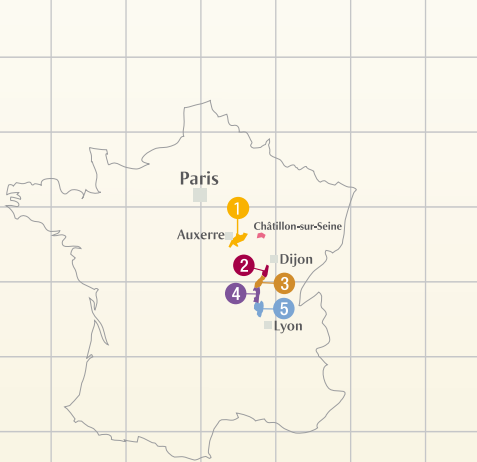
**CÔTE DE BEAUNE** ③



**CÔTE CHALONNAISE** ④



**MÂCONNAIS** ⑤



**LES NIVEAUX D'APPELLATIONS**

- Appellations Régionales
- Appellations Villages et Premiers Crus
- Appellations Grands Crus



## HIVER ::: WINTER

### JANVIER - JANUARY

**17 - AUXERRE**  
St-Vincent Tournaute du Grand Auxerrois  
(plan : B 4 - Page 4)

**22 - SANTENAY**  
St-Vincent de la Confrérie de St-Vincent et des Grumeurs de Santenay  
(plan : H 7 - Page 4)

**22 - MERCUREY**  
St-Vincent de Mercurey  
(plan : H/I 8 - Page 5)

**22-23 - BEAUNE**  
Beaune Blanc Rouge et St-Vincent Beaunoise  
(plan : I/J 6 - Page 4)

**29 - SAVIGNY-LÈS-BEAUNE**  
Goutailon de la Cousinerie de Bourgogne  
(plan : I 5 - Page 5)

**29 - POMMARD**  
Mâchon de la St-Vincent tournaute  
(plan : I 6 - Page 5)

**29-30 - CORGOLOIN**  
St-Vincent Tournaute  
(plan : J 4 - Page 5)

### FÉVRIER - FEBRUARY

**05-06 - CHABLIS**  
St-Vincent Tournaute du Chablisien  
(plan : C/D 4 - Page 5)

### MARS - MARCH

**11-12-13 - CHARNAY-LÈS-MÂCON**  
Salon des vins de France en Mâconnais  
(plan : J 16 - Page 5)

**12-13 - MARSANNAY-LA-CÔTE**  
Journées gourmandes  
(plan : K 2 - Page 5)

**19 - CHÂTILLON-SUR-SEINE**  
Fête du Crémant Tape-Chaudrons  
(plan : D 10 - Page 6)

**19 - NUITS-SAINT-GEORGES**  
Semi-marathon et 10 km de la vente des vins des Hospices de Nuits-Saint-Georges  
(plan : J/K 4 - Page 6)



## PRINTEMPS ::: SPRING

### MARS - MARCH

**19-20 - NUITS-SAINT-GEORGES**  
Les Nuits au Grand Jour  
(plan : J/K 4 - Page 6)

**19-20 - NUITS-SAINT-GEORGES**  
50<sup>e</sup> vente des vins des Hospices de Nuits  
(plan : J/K 4 - Page 6)

**20 - CHÂTILLONNAIS**  
La Route du Crémant en Fête  
(plan : B/E 8/10 - Page 7)

### AVRIL - APRIL

**01-02-03 - GIVRY**  
19<sup>e</sup> marché aux vins de Givry  
(plan : I 9 - Page 7)

**15-16-17 - MÂCON**  
Salon des vins à Mâcon  
(plan : J 16 - Page 7)

**16-17 - VIRÉ ET CLESSÉ**  
13<sup>e</sup> Printemps du Cru Viré-Clessé  
(plan : J 14/15 - Page 7)

**17 - BOUZERON**  
Fête du Bouzeron et du Persillé de Bourgogne  
(plan : I 8 - Page 7)



## PRINTEMPS ::: SPRING

### AVRIL - APRIL

**23-24 - TONNERRE**  
Les Vinées Tonnerroises  
(plan : E 3 - Page 7)

**23-24 - DEZIZE-LES-MARANGES**  
Du Côte des Maranges  
(plan : H 7 - Page 8)

**23-24 - MONTHÉLIE**  
Le printemps de Monthélie  
(plan : I 6 - Page 8)

**24 - MOROGES**  
Fête du Vin et de l'Andouillette  
(plan : H 10 - Page 8)

**24 - MIGÉ**  
Foire aux vins et produits régionaux de Migé  
(plan : B 5 - Page 8)

### MAI - MAY

**mai à octobre - NOLAY**  
Nolay Eunotour  
(plan : H 7 - Page 9)

**07 - CHABLIS**  
Marché des vins de l'Yonne en Bourgogne / Marché aux fleurs  
(plan : C/D 3 - Page 9)

**07 - SAVIGNY-LÈS-BEAUNE**  
Goutailon de la Cousinerie de Bourgogne  
(plan : H 5 - Page 9)

**07-08 - SAVIGNY-LÈS-BEAUNE**  
Bienvenue à Savigny  
(plan : H 5 - Page 9)

**14 - AUXERROIS**  
Les Randonnées de la Route Touristiques des Vignobles de l'Yonne  
(plan : B/C 4/5 - Page 9)

**15 - MÂCON**  
Rallye des Vignes en Fleurs  
(plan : J 16 - Page 9)

**21-22 - BUXY**  
Les Agapes du Montagny  
(plan : H10 - Page 10)

**22 - MIGÉ**  
Marché gourmande en Pays Coulangeois  
(plan : B 5 - Page 10)

**28 - CHAGNY - MARSANNAY-LA-CÔTE**  
Ultra Trail Côte d'Or et Trail des Hautes Côtes  
(plan : I 7 / K 2 - Page 10)

### JUIN - JUNE

**13 - BEAUNE**  
Beaune Saveurs de Vignes  
(plan : I/J 6 - Page 10)

**02 - MARSANNAY-LA-CÔTE**  
Fête des Rosés  
(plan : K 2 - Page 10)

**11-12-13 - CHALON-SUR-SAÛNE**  
Festival de montgolfières de Chalon-sur-Saône et de la Côte Chalonnaise  
(plan : J 9 - Page 11)

**11-12-13 - CÔTE D'OR**  
Balade œnologique  
(plan : K1 / H7 - Page 11)

**11 - PRISSÉ**  
4<sup>e</sup> Secret Jazz Concerts-dégustations  
(plan : I 16 - Page 11)

**11-12 - SAINT-ROMAIN**  
Printemps de vignes et villages  
(plan : H 6 - Page 11)

**18 - MERCUREY**  
Solstice d'été ou Fête de la Vigne en Fleur  
(plan : H/I 8 - Page 11)

**19 - IGÉ**  
Balade Gourmande d'Igé  
(plan : I 15 - Page 11)



## ÉTÉ ::: SUMMER

### JUIN - JUNE

**En été - MÂCON**  
Dégustation et vente de vin  
(plan : J 16 - Page 12)

**24 juin, 22 juil.**  
MEURSAULT  
Marché nocturne de la Grande Vadrouille  
(plan : I 6 - Page 12)



## ÉTÉ ::: SUMMER

### JUIN - JUNE

**24-27-30 - VOUGEOT**  
Musique et Vin au Clos de Vougeot  
(plan : K 3 - Page 12)

### 24-25 - CRÊCHES-SUR-SAÛNE

Plaisirs de vivre en Mâconnais-Beaujolais  
(plan : J 17 - Page 12)

**25 - VOLNAY**  
Élégance des Volnay  
(plan : I 6 - Page 12)

**26 - MEURSAULT ET AUXEY-DURESSÉS**  
8<sup>e</sup> Rando gourmande « La Vigne en fleur »  
(plan : I 6 - Page 13)

**26 - GIVRY**  
Vins et gourmands en promenade  
(plan : I 9 - Page 13)

**29 juin au 3 juil.**  
GIVRY  
Festival "Les Musicaves"  
(plan : I 9 - Page 13)

### JUILLET - JULY

**03 - LADOIX-SERRIGNY**  
Balade gourmande  
(plan : J 5 - Page 13)

**16-19 - MEURSAULT**  
Festival de Bach à Bacchus  
(plan : I 6 - Page 14)

**16 - SOLOGNY**  
12<sup>e</sup> Marche au Crépuscule  
(plan : I 17 - Page 14)

**17 - SAVIGNY-LÈS-BEAUNE**  
Savigny en tous sens  
(plan : H/I 5 - Page 14)

**17 - VIRÉ-BURGY**  
Balade dégustative  
(plan : J 14 - Page 15)

**19 au 29 - CHABLIS**  
Festival du Chablisien  
(plan : C/D 4 - Page 15)

**23-24 - SAINT-BRIS-LE-VINEUX**  
Les Peintres de Vignes en Caves  
(plan : B/C 5 - Page 15)

**31 - VILLENEUVE L'AR-CHEVÊQUE**  
14<sup>e</sup> Foire de Saint-Amour  
(plan : C 2 - Page 15)

### JUILLET - AOÛT JULY - AUGUST

LES JEUDIS JUILLET-AOÛT /  
ON THURSDAY JULY-AUGUST  
AUXERRE

Jeudis du goût  
(plan : B 4 - Page 13)

**14-17 juil.**  
**19-21 août -**

**SOLUTRÉ-POUILLY**  
Découverte des 5 Terroirs de Pouilly-Fuissé  
(plan : I 16 - Page 14)

**24-28 juil.,**  
**3-9-12 août - CLUNY**  
Les Grandes Heures de Cluny en Bourgogne  
(plan : H 16 - Page 15)

### JUILLET - SEPTEMBRE JULY - SEPTEMBER

**1<sup>er</sup> juil. au 15 sept.**  
MARSANNAY-LA-CÔTE  
Visites géo-viticoles  
(plan : K 2 - Page 13)

### AOÛT - AUGUST

**06-07 - COUCHES, DRACY-LES-COUCHES, SAINT-MAURICE-LES-COUCHES, SAINT-SERNIN-DOU-PLAIN**  
La Ronde du Couchois  
(plan : G 8 - Page 15)

**06-07 - NOLAY**  
De Cep en Verre  
(plan : H 7 - Page 16)

**07 - NOLAY**  
Rallye pédestre dans les vignes  
(plan : H 7 - Page 16)

### AOÛT - SEPTEMBRE AUGUST - SEPTEMBER

**29 août / 4 sept.**  
DIJON ET QUELQUES COMMUNES DE LA CÔTE D'OR  
Fêtes de la Vigne de Dijon  
(plan : L 1 - Page 16)

### SEPTEMBRE - SEPTEMBER

**3-4 - NUITS-ST-GEORGES**  
La Fête du Cassis  
(plan : J/K 4 - Page 16)



## AUTOMNE ::: AUTUMN

### SEPTEMBRE - SEPTEMBER

**16 au 25 - BEAUNE**  
Jazz à Beaune  
(plan : I/J 6 - Page 17)

**24-25 - VOUGEOT**  
Livres à Vignes  
(plan : K 3 - Page 17)

### SEPTEMBRE - OCTOBRE SEPTEMBER-OCTOBER

**DE COUCHEY À VOUGEOT**  
Musique au Chambertin  
(plan : K 2/3 - Page 16)

### OCTOBRE - OCTOBER

**02 - MÂCON**  
Rallye du Vin Bourru  
(plan : J 16 - Page 17)

**09 - MONTAGNY-LÈS-BUXY**  
Fête du vin nouveau et du Montagny  
(plan : H 10 - Page 17)

**14-15-16 - CHALON-SUR-SAÛNE**  
Paulée de la Côte Chalonnaise  
(plan : J 9 - Page 17)

**15 - SAVIGNY-LÈS-BEAUNE**  
Foulée des vendanges  
(plan : I 5 - Page 18)

**16 - JOIGNY**  
21<sup>e</sup> Fête des vendanges  
(plan : A 3 - Page 18)

**22-23 - CHABLIS**  
63<sup>e</sup> Fête des vins de Chablis  
(plan : C/D 4 - Page 18)

**22 - CHABLIS**  
Banquet de la Confrérie des Piliers Chablisiens  
(plan : C/D 4 - Page 18)

**22-23 - NUITS-SAINT-GEORGES**  
Fête du Vin Bourru  
(plan : J/K 4 - Page 18)

**22-23 - AUXEY-DURESSÉS**  
Coup d'œil, coup de cœur  
(plan : I 6 - Page 19)

### 23 - PERNAND-VERGELESSES

Le Tréteau des Vins  
(plan : J 5 - Page 19)

### NOVEMBRE - NOVEMBER

**11 - CLUNY**  
3e Prix Humour de Résistance  
(plan : H 14 - Page 19)

**18-21 - MÂCON**  
Marché des Plaisirs Gourmands  
(plan : J 16 - Page 19)

**19 - SAVIGNY-LÈS-BEAUNE**  
Goutailon de la Cousinerie de Bourgogne  
(plan : I 5 - Page 19)

**19 - SANTENAY**  
23<sup>e</sup> Grumage de Santenay  
(plan : H 7 - Page 19)

**19 - POMMARD**  
Disnée de la vente des vins  
(plan : I 6 - Page 20)

**19 - SANTENAY**  
Chapitre d'automne  
(plan : H 7 - Page 20)

**19-20-21 - BEAUNE**  
Festivités de la 151<sup>e</sup> vente des vins des Hospices de Beaune  
(plan : I/J 6 - Page 20)

**19-20 - BEAUNE / POMMARD / VOLNAY / MEURSAULT**  
Semi-marathon de la vente des vins de Beaune  
(plan : I/J 6 / I 6 - Page 20)

**19-20 - BEAUNE**  
Fête des grands vins de Bourgogne - 139<sup>e</sup> Exposition générale  
(plan : I/J 6 - Page 20)

### DECEMBRE - DECEMBER

**03-04 - FIXIN**  
Caves ouvertes  
(plan : K 2 - Page 20)

# ADRESSES UTILES / Useful addresses

## Bureau Interprofessionnel des Vins de Bourgogne (BIVB)

12, bd Bretonnière • BP 60150 • 21204 BEAUNE Cedex

Tél. : 33 (0)3 80 25 04 80 • Fax : 33 (0)3 80 25 04 81

E-mail : [bivb@bivb.com](mailto:bivb@bivb.com)

Sites : [www.vins-bourgogne.fr](http://www.vins-bourgogne.fr), [www.burgundy-wines.fr](http://www.burgundy-wines.fr)

Et retrouvez toutes les informations concernant les appellations des vins de Bourgogne, les producteurs, les hôtels et restaurants dans le vignoble et les fêtes viticoles du moment sur votre smartphone en téléchargeant gratuitement l'application «Vin et Tourisme en Bourgogne» sur le site : [www.vins-tourisme-bourgogne.com](http://www.vins-tourisme-bourgogne.com) ou sur l'App Store.

« Vins et Tourisme en Bourgogne » est un service 

*And you can receive a wealth of information about Burgundy appellations, producers, hotels and restaurants in the wine-growing area and current wine festivals on your smart phone by downloading the application "Wine and Tourism in Burgundy" free of charge from the website: [www.vins-tourisme-bourgogne.com](http://www.vins-tourisme-bourgogne.com) or from App Store.*

*«Wines and Tourism in Burgundy" is a service offered by *

## Bourgogne Tourisme (Comité Régional du Tourisme)

BP 20623 • 21006 DIJON Cedex

Tél. (N° Indigo) : 0 825 00 21 00 (0,15 €/mn TTC)

E-mail : [documentation@crt-bourgogne.fr](mailto:documentation@crt-bourgogne.fr) - [www.bourgogne-tourisme.com](http://www.bourgogne-tourisme.com), [www.burgundy-tourism.com](http://www.burgundy-tourism.com)

## Côte d'Or Tourisme, Agence de Développement Touristique

BP 1601 • 21035 DIJON Cedex

Tél. : 33 (0)3 80 63 69 49 • Fax : 33 (0)3 80 49 90 97

E-mail : [contact@cotedor-tourisme.com](mailto:contact@cotedor-tourisme.com) - [www.cotedor-tourisme.com](http://www.cotedor-tourisme.com)

## Comité Départemental de Tourisme de Saône-et-Loire

389, avenue de Lattre de Tassigny • 71000 MACON

Tél. : 33 (0)3 85 21 02 20 • Fax : 33 (0)3 85 38 94 36

E-mail : [info@bourgognedusud.com](mailto:info@bourgognedusud.com) - [www.bourgognedusud.com](http://www.bourgognedusud.com) - [www.southernburgundy.com](http://www.southernburgundy.com)

## Agence de Développement Touristique de l'Yonne

1-2, quai de la République • BP 30217 • 89003 AUXERRE Cedex

Tél. : 33 (0)3 86 72 92 00 • Fax : 33 (0)3 86 72 92 09

E-mail : [adt89@tourisme-yonne.com](mailto:adt89@tourisme-yonne.com) - [www.tourisme-yonne.com](http://www.tourisme-yonne.com)

## Agence de Développement Touristique de la Nièvre

2, avenue St Just • BP 10318 • 58003 NEVERS Cedex

Tél. : 33 (0)3 86 36 39 80 • Fax : 33 (0)3 86 36 36 63

E-mail : [info@nievre-tourisme.com](mailto:info@nievre-tourisme.com) - [www.nievre-tourisme.com](http://www.nievre-tourisme.com)